41997D0035

РЕШЕНИЕ НА ИЗПЪЛНИТЕЛНИЯ КОМИТЕТ
от 15 декември 1997 година
за изменение на финансовия регламент относно Ц.ШИС

(SCH/Com-ex (97) 35)

ИЗПЪЛНИТЕЛНИЯТ КОМИТЕТ,

като взе предвид член 132 от Конвенцията за прилагане на Споразумението от Шенген,

като взе предвид членове 92 и 119 от горепосочената конвенция,

като взе предвид членове 2 и 3 от Споразумението за сътрудничество между договарящите страни по Споразумението от Шенген и Шенгенската конвенция, от една страна, и Република Исландия и Кралство Норвегия, от друга,

РЕШИ:

Вариантът на финансовия регламент за разходите по въвеждането и експлоатацията на Шенгенската Ц.ШИС (SCH/Com-ex (93) 16 rev.) от 20 декември 1996 г. се изменя, както следва.

Съставено във Виена на 15 декември 1997 година.

Председател

K. SCHLÖGL

SCH/Com-ex (93) 16 Rev. 2

ИЗПЪЛНИТЕЛНИЯТ КОМИТЕТ,

като взе предвид член 132 от Конвенцията за прилагане на Споразумението от Шенген,

като взе предвид членове 92 и 119 от горепосочената конвенция,

като взе предвид членове 2 и 3 от Споразумението за сътрудничество между договарящите страни по Споразумението от Шенген и Шенгенската конвенция, от една страна, и Република Исландия и Кралство Норвегия, от друга,

РЕШИ:

Финансовият регламент относно разходите за въвеждането и оперативните разноски за техническата поддръжка на Шенгенската информационна система (Ц.ШИС), приложен към настоящото решение, се одобрява.

ФИНАНСОВ РЕГЛАМЕНТ

ОТНОСНО ВЪВЕЖДАНЕТО И ЕКСПЛОАТАЦИЯТА НА ШЕНГЕНСКАТА Ц.ШИС

ДЯЛ I

ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Бюджетът за функциониране на техническата поддръжка за Шенгенската информационна система в Страсбург, предвиден в членове 92 и 119 от Споразумението от Шенген от 14 юни 1985 г., наричана по-долу „Ц.ШИС“, се формира от:

— бюджета за въвеждане на централната информационна система, за който изпълнителният комитет, след като получи становището на централната група, следва да одобри средствата за разходи,

— оперативния бюджет, за който изпълнителният комитет, след като получи становището на централната група, следва да одобри годишния размер на средствата за разходи.

При формирането на бюджета за въвеждане на Ц.ШИС и на оперативните бюджети за Ц.ШИС следва, доколкото е възможно, да се вземат под внимание многогодишната таблица за въвеждане на ШИС и оперативните бюджети на ШИС.

Многогодишната таблицата за въвеждане на ШИС и оперативните бюджети на ШИС обхваща период от минимум три години и съдържа предварителна оценка на предвидения разход.

Многогодишната таблицата за въвеждане на ШИС и оперативните бюджети на ШИС се актуализира всяка година от управителния комитет за ШИС и се одобрява от централната група през първото тримесечие на календарната година.

1. **Собствени средства на Ц.ШИС**

Собствените средства на Ц.ШИС за въвеждане и за оперативния бюджет се формират от вноските на договарящите страни и държавите, които са страни по Споразумението за сътрудничество, наричани по-долу „сътрудничещи държави“. Вноските на сътрудничещите държави следва да се определят на основата на техните дялове в сумарния БВП на всички договарящи страни и сътрудничещи държави. Вноските на договарящите страни се определят на основата на дяла на всяка договаряща страна в единната основа за оценка на данък добавена стойност по смисъла на член 2, параграф 1 буква в) от Решението на Съвета от 24 юни 1988 г. относно системата за формиране на собствените средства на Европейските общности.

Разбивката на вноските между договарящите страни, от една страна, и сътрудничещите държави, от друга, се определя на основата на дяла на всяка договаряща страна и сътрудничеща държава в сумарния БВП на всички договарящи страни и сътрудничещи държави за предходната година. Разбивката на вноските между договарящите страни се определя всяка година, като се вземат предвид вноските на сътрудничещите държави, на основата на дяла собствени средства на всяка договаряща страна в средствата от данък добавена стойност на Европейските общности, както е определено в последното изменение в бюджета на Общността за предходната финансова година.

Вноските на договарящите страни и на сътрудничещите държави към всеки от бюджетите следва да се изчисляват и постановяват във френски франкове от френската договаряща страна.

2. **Плащане на вноски**

Всяка договаряща страна и сътрудничеща държава следва да превежда своите вноски в следната сметка:

Compte Tresor Public
Banque de France
№ 9000-3
(agence centrale comptable du trésor)

Всяко плащане следва да се депозира във фонд за издръжка, който е учреден към бюджета на Френската република (fonds de concours № 09.1.4.782) с бенефициер Министерството на вътрешните работи.

3. **Присъединяване на нови държави**

В случай на присъединяване на нова договаряща страна следва да се прилага следното, считано от датата на присъединяване:

— вноските на договарящите страни и сътрудничещите държави следва да се коригират съгласно дял I, точка 1 от настоящия финансов регламент;

— вноските на договарящите страни и сътрудничещите държави следва да се коригират с оглед на определянето на вноската на новата договаряща страна към оперативните разходи за Ц.ШИС, считано от годината на присъединяване;

— вноските на договарящите страни и сътрудничещите държави следва да се коригират с оглед на разпределянето на пропорционална част от разходите, които са направени преди това за въвеждането на Ц.ШИС, на новата договаряща страна. Тази сума следва да се изчислява според дела на средствата от данък добавена стойност на новата договаряща страна в общите средства от данък добавена стойност на Европейските общности за годините, през които са направени разходи по въвеждането на Ц.ШИС преди присъединяването на новата договаряща страна. Тази сума следва да бъде върната на останалите държави според техния принос, като тя се изчислява съгласно дял I, точка 1 от настоящия регламент.

ДЯЛ II

БЮДЖЕТ ЗА ВЪВЕЖДАНЕ

Френската република поема авансово всички разноски по въвеждането на Ц.ШИС в съответствие с правните норми, които уреждат публичните финанси на Франция. Френската страна следва да изчисли и постанови във френски франкове сумите, които са определени като дължими вноски от всяка държава-членка и сътрудничеща държава, съгласно дял I, точка 1 от настоящия финансов регламент.

1. **Прогнозни разходи**

През годината, която предхождаща тази, за която следва да се изпълни бюджетът, френската договаряща страна следва да изготви проект за годишен бюджет за разходите по въвеждането на Ц.ШИС, като доколкото е възможно, взема предвид временната таблица с многогодишен план за въвеждане и експлоатация на ШИС. Този проектобюджет се предава на централната група за становище от нейна страна и на изпълнителния комитет за приемане най-малко шест месеца преди началото на финансовата година.

Ако проектобюджетът бъде отхвърлен, френската договаряща страна в рамките на един месец подготвя нов проект, който след становище от страна на централната група се предава незабавно на изпълнителния комитет за приемане.

В края на всяко тримесечие на финансовата година централната група, след като получи становището на ръководния комитет за ШИС, разрешава усвояването на разходни средства за въвеждането на Ц.ШИС, както и на средства за всякакви непредвидени разходи, които се обосновават писмено с придружаващ документ.

През шестте месеца след приключване на финансовата година френската договаряща страна съставя многогодишна таблица за разходите по въвеждането на Ц.ШИС, която се одобрява от централната група до края на финансовата година.

Таблицата се предава на изпълнителния комитет за одобрение по едно и също време с годишния проектобюджет за разходите по въвеждането на Ц.ШИС.

Вноските на съответните държави имат краен срок на плащане датата на одобрение на разходните средства от страна на изпълнителния комитет и се заплащат съгласно процедурата, предвидена в дял II, точка 2.

Договарящите страни и сътрудничещите държави се ангажират да покрият всички разходи по въвеждането в рамките на сумата, която е одобрена от изпълнителния комитет.

Договарящите страни и сътрудничещите държави могат да предпочетат да заплащат своите вноски за въвеждането на Ц.ШИС под формата на авансови плащания, които покриват частично или напълно техните прогнозирани вноски.

2. **Начин на плащане**

По правило вноските на договарящите страни и сътрудничещите държави имат за краен срок на плащане датата, на която френската договаряща страна извършва плащанията.

Въпреки това и с оглед на ограничаването на броя на поканите за извършване на плащания, френската договаряща страна изпраща до държавите покани за извършване на плащания два пъти годишно, на 30 април и на 31 октомври, за да се вземат предвид крайните срокове на държавите по финансовите им задължения за оперативни разходи.

Френската договаряща страна, чрез определените за това административни органи, изпраща до всяка държава писмо, което съдържа покана за извършване на плащане и към което са приложени подробности за плащането.

В това писмо се посочват:

— правните основания за поканата за извършване на плащане,

— размера на одобрения бюджет за въвеждане на Ц.ШИС,

— сумата за плащане за съответния период,

— необходимата информация за плащане на вноската, както е предвидено в дял I, точка 2 от настоящия финансов регламент.

Към това писмо се прилагат следните документи:

— таблица, в която са посочени дяловете на сътрудничещите държави, изчислени на основата на БВП, както и таблица, в която за всяка държава е посочен нейният дял в оперативния бюджет на Ц.ШИС за разходите, направени през определен период, изчислен на основата на нейния дял от данък добавена стойност в ШИС;

— копия на документи, с които се удостоверява сумата, която ще се превежда.

За да се гарантира безпроблемният трансфер на плащанията, всяка държава прилага към документа си за превод бележка, която съдържа следната информация:

OBJET: versement de la quote-part 199… de l'Etat… au budget d'installation du système informatique Schengen

MONTANT: … francs

BENEFICIARE: Ministère de l'Intérieur, Direction des transmissions et de l'informatique

(ОСНОВАНИЕ: плащане на вноската за 1999… от… (държава) в бюджета за въвеждане на Шенгенската информационна система

СУМА: … франка

БЕНЕФИЦИЕР: Министерство на вътрешните работи, Отдел за пренос на данни и информационни технологии)

3. **Финансиране от държава, която е различна от Френската република**

В случай че със съгласието на останалите договарящи страни и сътрудничещите държави дадена договаряща страна или сътрудничеща държава поеме част от разноските за въвеждане на Ц.ШИС, този разход се разпределя пропорционално сред договарящите страни в съответствие с коефициента за разпределение, който се определя от френската договаряща страна за финансовата година, през която се извършва разходът.

Договарящата страна или сътрудничещата държава, която пряко е поела този разход, уведомява френската договаряща страна, която изтегля вноските на договарящите страни и на сътрудничещите държави, изчислени съгласно настоящия финансов регламент.

Френската договаряща страна връща на останалите договарящи страни и сътрудничещи държави направените плащания веднага, след като дължимите вноски бъдат преведени от тях.

ДЯЛ III

ОПЕРАТИВЕН БЮДЖЕТ

Френската република поема авансово всички разноски по експлоатацията на Ц.ШИС в съответствие с правните норми, които уреждат публичните финанси на Франция. Френската страна изчислява и постановява във френски франкове сумите, които са определени като дължими вноски от всяка държава-членка и сътрудничеща държава, съгласно дял I, точка 1 от настоящия финансов регламент.

1. **Проект за оперативен бюджет**

През годината, която предхождаща тази, през която бюджетът подлежи на изпълнение, френската договаряща страна изготвя проектобюджет за оперативните разходи по Ц.ШИС. Този проектобюджет се предава на централната група за становище от нейна страна и на изпълнителния комитет за приемане най-малко шест месеца преди началото на финансовата година.

В този проектобюджет, доколкото е възможно, се взема предвид временната многогодишна таблица за въвеждане и експлоатация на ШИС.

Към проектобюджета се прилагат документи, които се отнасят до прогнозните разходи.

Бюджетът се приема с единодушие от договарящите страни.

Ако проектобюджетът бъде отхвърлен, френската договаряща страна в рамките на един месец подготвя нов проект, който след становище от страна на централната група следва да бъде предаден незабавно на изпълнителния комитет за приемане.

През периода между двете консултации или в случай на отхвърляне на проектобюджета френската договаряща страна може да изтегли вноските на договарящите страни и на сътрудничещите държави и да инициира изпълнението на бюджета чрез условни дванадесети части до момента, в който бъде приет бюджетът за текущата финансова година.

Френската договаряща страна може да предаде на изпълнителния комитет проектобюджет за изменение. Последният следва да бъде предаден на изпълнителния комитет за приемане след становище от централната група.

Всякакъв дефицит или излишък, който възникне по време на финансовата година, трябва да бъде изчистен през следващата година в хода на изпълнение на бюджета.

2. **Начин на плащане**

Текущото председателство надлежно уведомява всички договарящи страни и сътрудничещи държави относно решението на изпълнителния комитет за приемане на бюджета; падежът на плащанията на вноските на договарящите страни и сътрудничещите държави изтича незабавно след тази дата.

За тази цел френската договаряща страна изпраща до всички договарящи страни и сътрудничещи държави покани за извършване на плащане на дължимите вноски и препраща копия от тях до председателството.

Договарящите страни и сътрудничещите държави изплащат напълно своите вноски до 30 април през текущата финансова година.

Ако дадена договаряща страна не изплати в срок своите финансови задължения до тази дата, се прилагат действащите регламенти на Общността, които уреждат при плащането на вноските в бюджета на Общността да се заплатят и лихви като неустойки. Тези регламенти се прилагат *mutatis mutandis* в случаите, в които някоя сътрудничеща държава не изплати в срок своите финансови задължения.

В началото на финансовата година, през която следва да се изпълнява одобреният оперативен бюджет, френската договаряща страна, чрез определените административни органи, изпраща до всяка държава писмо, което съдържа покана за извършване на плащане, в което са приложени подробности за плащането.

В това писмо се посочват:

— правните основания за поканата за извършване на плащане,

— размера на оперативния бюджет, който е приет от изпълнителния комитет във въпросната година.

Към писмото се прилага и таблица, в която са посочени вноските на сътрудничещите държави, изчислени на основата на БВП, както и таблица, в която за всяка държава е посочена нейната вноска в оперативния бюджет на Ц.ШИС, изчислена на основата на нейния дял от данък добавена стойност в ШИС. Прилага се и таблица, която показва изчислението на дяла от БВП и данък добавена стойност в ШИС за годината, през която следва да се изразходят средствата.

За да се гарантира безпроблемният трансфер на плащанията, всяка държава прилага към документа си за превод бележка, съдържаща следната информация:

OBJET: versement de la quote-part 199… de l'Etat… au budget de fonctionnement du système informatique Schengen

MONTANT: … francs

BENEFICIARE: Ministère de l'Intérieur, Direction des transmissions et de l'informatique

(ОСНОВАНИЕ: плащане на вноската за 1999… от… (държава) в оперативния бюджет на Шенгенската информационна система

СУМА: … франка

БЕНЕФИЦИЕР: Министерство на вътрешните работи, Отдел за пренос на данни и информационни технологии)

Договарящите страни и сътрудничещите държави могат да предпочетат да заплатят авансово определена сума, с цел да покрият своите предварително изчислени вноски за определен брой финансови години.

ДЯЛ IV

ОДОБРЕНИЕ НА СМЕТКИТЕ

В началото на всяка финансова година френската договаряща страна изпраща на държавите документ, който е съставен на основата на разпоредбите от настоящия финансов регламент, който е нужен, за да може изпълнителният комитет, след като получи становището на централната група, да обяви окончателно за изпълнен бюджетът за предходната финансова година.

Документът съдържа:

1. *За бюджета за въвеждане*

— декларация за разходите, които са направени от френската договаряща страна, а при необходимост и за разходите, които са направени от страна на останалите договарящи страни или сътрудничещи държави, съгласно разпоредбите на дял II, точка 3 от настоящия финансов регламент;

— размера и разбивката на вноските, които са платени от всяка държава във фонда за издръжка (fonds de concours), а при необходимост и всякакви неуредени суми, които трябва да се възстановяват.

2. *За оперативния бюджет*

— декларация за разходите, които са направени през предходната финансова година. В тази таблица се посочва дефицитът или излишъкът в сравнение с приетия бюджет съгласно дял III, точка 1 от настоящия финансов регламент, за да може държавите да платят или да им бъдат върнати съответните суми;

— размера и разбивката на вноските, които са платени от всяка държава във фонда за издръжка, а при необходимост и всякакви суми, дължими от държавите.

Документът се заверява от финансов инспектор от френското Министерство на вътрешните работи и се изпраща от текущото председателство до всички договарящи страни и сътрудничещи държави.

Одобрението на горепосочения документ от страна на изпълнителния комитет представлява окончателно ликвидиране на сметките, представени от Френската република за съответната финансова година. Одобрението се дава през първото тримесечие на годината, следваща въпросната бюджетна година.

Към документа се прилага таблица, в която са посочени вноските на всяка държава за следващата финансова година, които са изчислени съгласно дял I, точка 1 от настоящия финансов регламент.

В случай че определена държава реши да плаща своите вноски частично или изцяло под формата на авансово плащане, в документа се посочва остатъкът за плащане, получен след приспадането на сумите, дължими за съответната бюджетна година.

Настоящото решение влиза в сила веднага щом всички договарящи страни по Шенгенската конвенция нотифицират, че са изпълнени процедурите, които се изискват от правните им системи, за да бъдат настоящите решения задължителни на тяхна територия.